

# Siegmund Workstation

Le nouvel établi révolutionnaire

**siegmund**<sup>®</sup>





## Siegmund Workstation – Travailler sur un établi nouvelle génération

*Bernd Siegmund GmbH, leader mondial pour les tables et équipements de soudure et de bridage, fabrique et distribue ses produits depuis de nombreuses années avec succès grâce à son savoir-faire et son expérience.*

*Notre ambition, vous proposer des solutions intelligentes, flexibles et tournées vers le futur.*

*Pour cette raison, nous vous présentons nos dernières créations.*

*Nous sommes particulièrement fiers de vous présenter notre établi révolutionnaire, Siegmund Workstation.*

*Créez votre poste de travail idéal grâce à la modularité de Workstation. Vous pourrez personnaliser votre établi et l'adapter à vos besoins. Le Workstation Siegmund réinvente le travail sur un établi.*

*Peu importe si vous percez ou si vous soudez - Workstation est indispensable dans votre atelier!*

*„Enfin un établi, qui permet à chacun de brider et de souder.“*

*Bernd Siegmund*



## Sommaire

<b>Page 4</b>	Siegmund Workstation
<b>Page 8</b>	Détails
<b>Page 18</b>	Nos prix
<b>Page 20</b>	Sets
<b>Page 22</b>	Les étaux
<b>Page 28</b>	Accessoires Workstation
<b>Page 34</b>	Accessoires
<b>Page 54</b>	Exemples pratiques
<b>Page 62</b>	D'autres Systèmes
<b>Page 64</b>	Workstation live

# SIEGMUND WORKSTATION



## Le nouvel établi révolutionnaire – Siegmond Workstation

### COMPACT

Les meubles individualisés et sur mesure nécessitent de nombreuses opérations.

Le nouveau Siegmond Workstation vous propose tous les outils à portée de main.

### SOLIDE

Pour les garde-corps lourds ou plus légers, le Siegmond Workstation offre une entrée optimale dans le monde du travail du métal.

### MOBILE

Si nécessaire, le nouveau Siegmond Workstation devient mobile. L'emplacement peut être changé à tout moment et ainsi faire gagner du temps et de la place.

### GRANDE FLEXIBILITÉ

Chacun aimerait retrouver ses idées dans la réalité. Le nouveau Siegmond Workstation est la meilleure base pour y arriver.





*Grâce au concept intelligent de l'établi Siegmund, vos outils sont toujours accessibles. Vous gagnez de la place et votre espace de travail est rangé.*



# SIEGMUND WORKSTATION

L'ÉTABLI INDISPENSABLE DANS TOUS LES ATELIERS



## LA BASE DE TOUT ÉTABLI – LE PLATEAU DE TRAVAIL

La plaque de travail doit résister à de fortes contraintes. Nous avons réalisé pour vous des plaques spéciales selon vos besoins – pour vos travaux de sciage, perçage, soudage, bridage, etc.



## LA BASE – UN CHÂSSIS ROBUSTE

Le châssis très robuste constitue une base solide même pour des travaux comme le sciage, le meulage ou le perçage.



## PROFITEZ DE LA POLYVALENCE

Peu importe si vous travaillez le bois ou si vous réalisez et soudez des pièces en métal – Le Workstation est aussi polyvalent que vos idées et vos projets. Le Workstation Siegmund est bien évidemment disponible avec des tiroirs pour charges lourdes.

# MODÈLE DE BASE

Plaque à trous Acier pour outillage

Protection contre la poussière

Support pour pinces de bridage

Tiroir

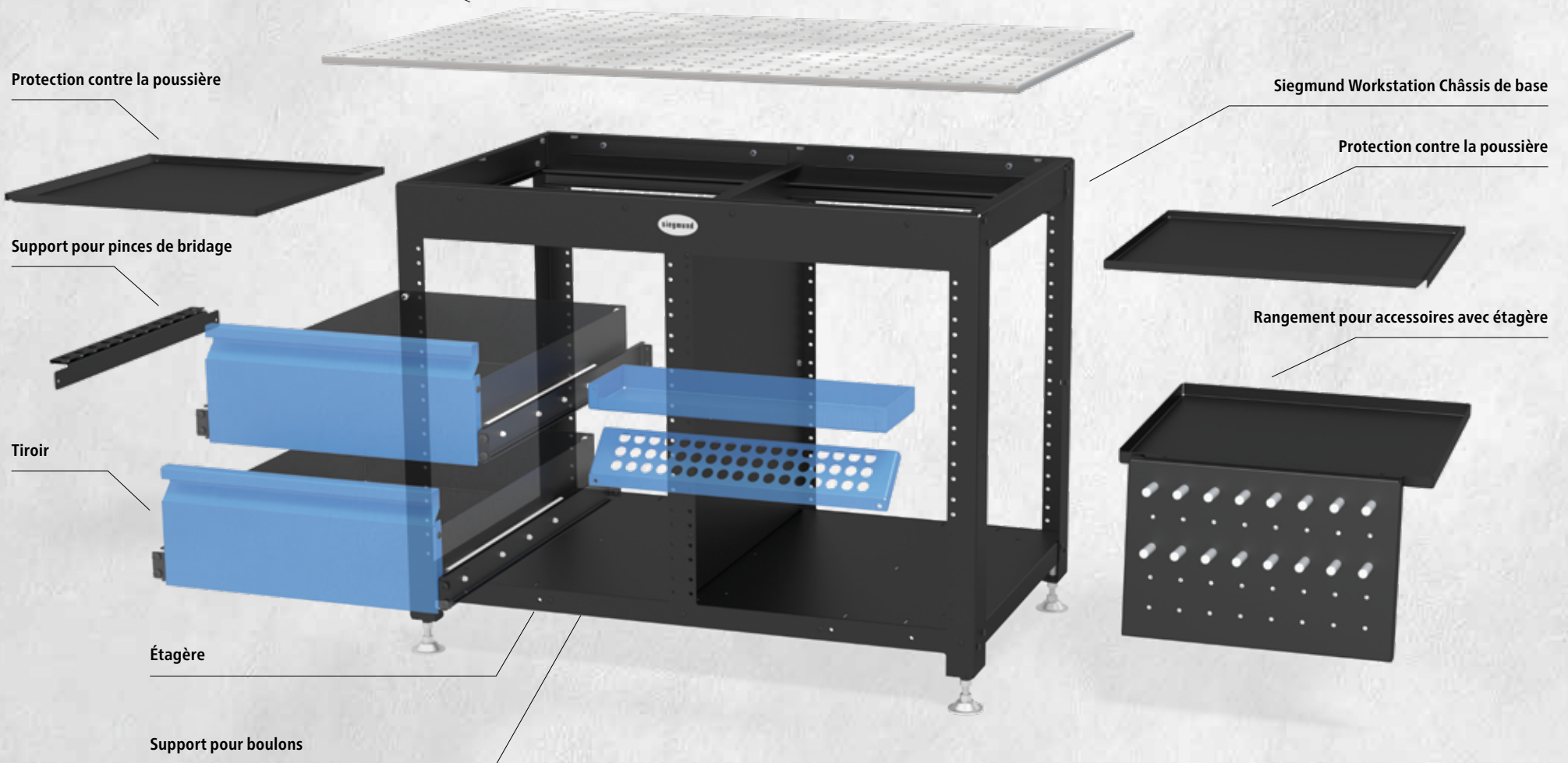
Étagère

Support pour boulons

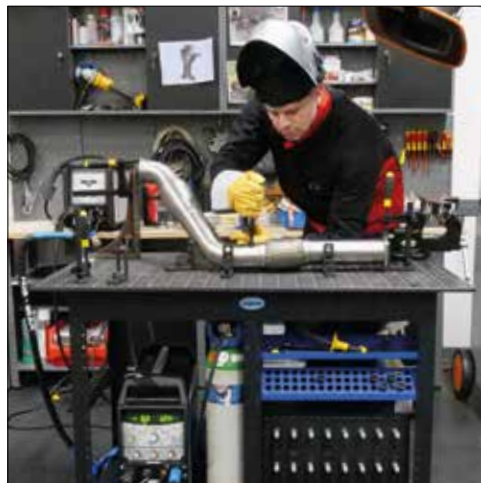
Siegmund Workstation Châssis de base

Protection contre la poussière

Rangement pour accessoires avec étagère







## Modèle de base

Siegmund Workstation est une base de travail durable et solide pour tous métiers, qui va d'une utilisation privée jusqu'à l'industrie. La base de Workstation est simple et géniale et surtout très modulaire. Choisissez les déposes, tiroirs et plaques à trous exactement selon votre besoin. De plus, vous pouvez développer ou modifier Workstation comme vous le voulez.

Dimensions Workstation (L x l x H): 1200 x 800 x 850 mm

Poids Workstation sans roulettes, ni tiroirs: env. 144 kg

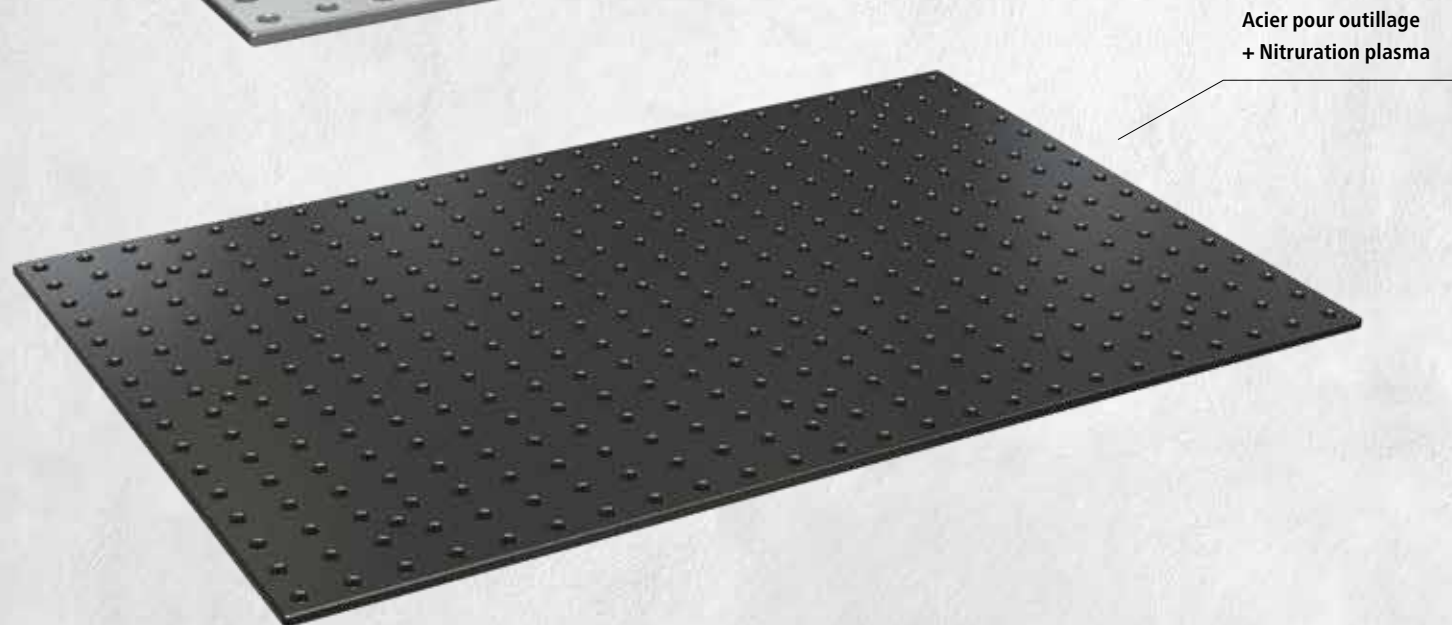
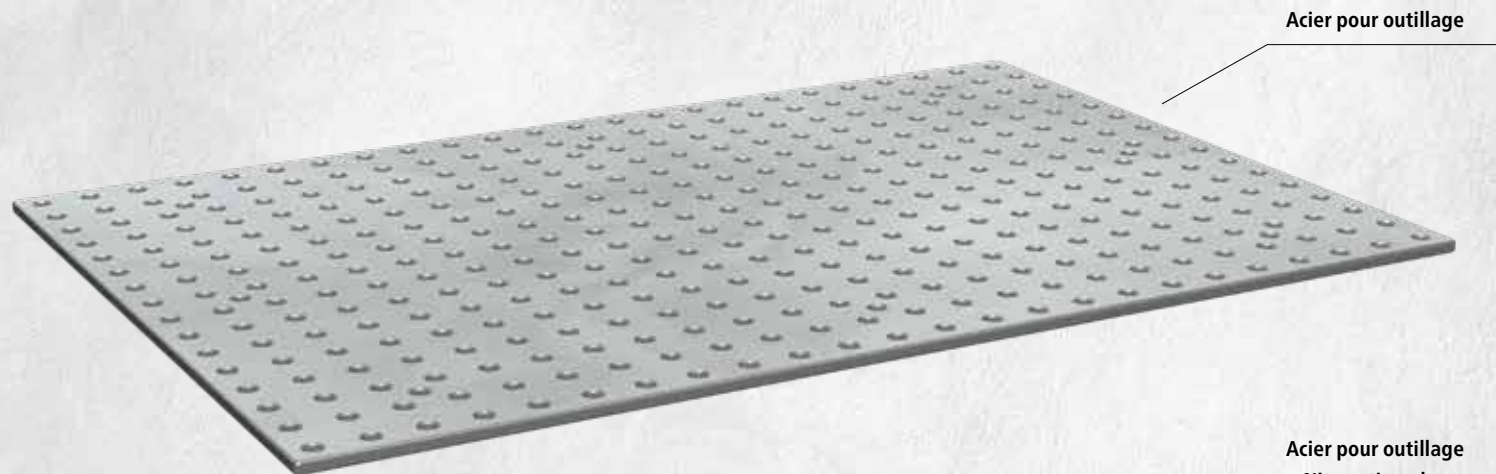
## Instructions de montage

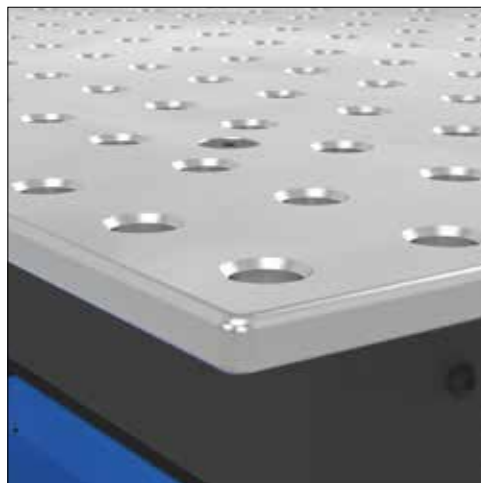
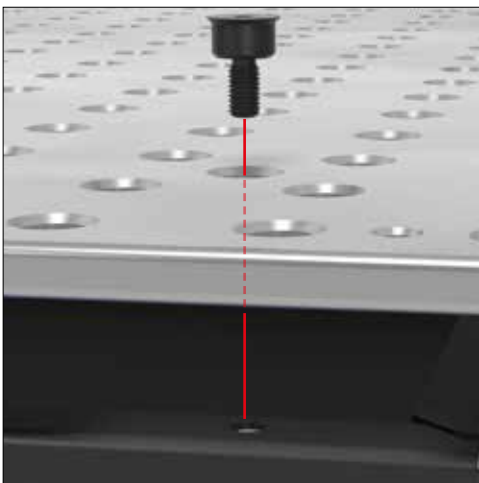
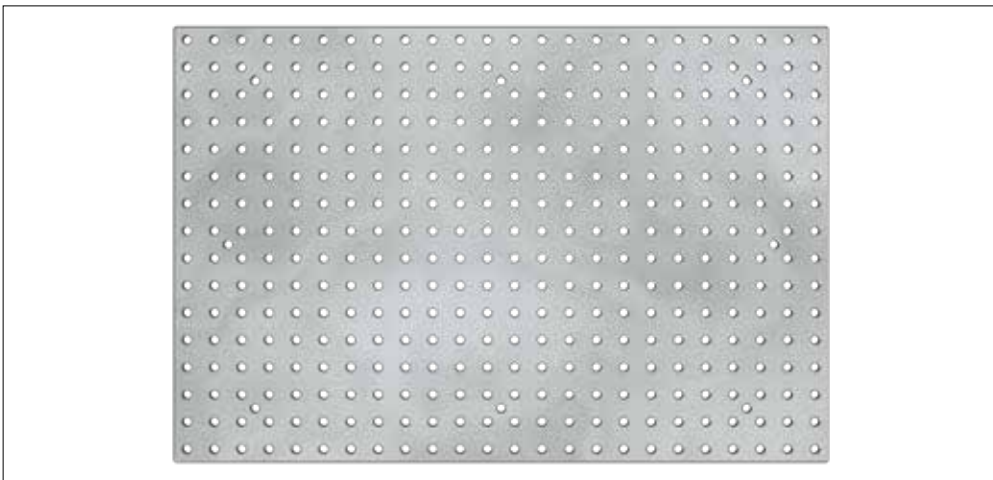
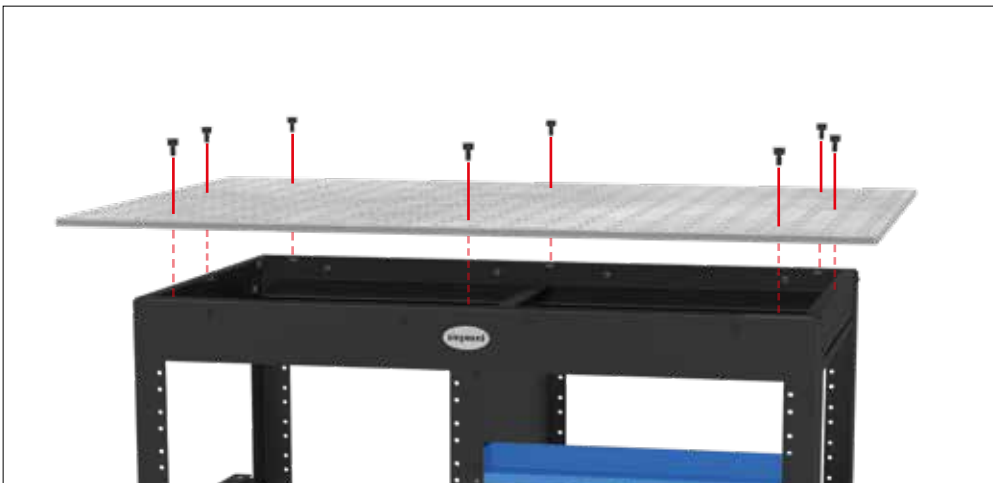
Chaque établi Siegmund est livré avec une notice de montage. Les différentes étapes de montage y sont clairement détaillées.



[www.siegmund.com/workstation-howto](http://www.siegmund.com/workstation-howto)

# PLAQUE À TROUS





## Plaques à trous

Les alésages présentent un diamètre de 16 mm avec un entraxe de 50 mm sur l'ensemble du dessus de la plaque.

Bien sûr tous les accessoires Siegmund sont compatibles avec Siegmund Workstation.

### Grande plaque à trous

1200 x 800 mm

## Matière

### Épaisseur:

12 mm

### Dureté à cœur:

env. 280 – 340 Vickers

### Acier pour outillage

Acier pour outillage traité à cœur X8.7

### Acier pour outillage + Nitruration plasma

Acier pour outillage traité à cœur X8.7, nitruré plasma et revêtu BAR

### Avantage:

Résistante aux rayures, bonne résistance aux chocs, charge ponctuelle élevée et durée de vie importante

### Avec nitruration plasma:

Bonne protection contre la rouille, les rayures et les projections de soudure.

# PROTECTION CONTRE LA POUSSIÈRE





## Protection contre la poussière

Sous la plaque supérieure de la table se trouvent deux tôles de protection. Elles protègent vos outils contre la poussière et les projections de soudure. Pour le nettoyage, il suffit de tirer les tôles vers l'extérieur comme des tiroirs.



# SOYEZ CRÉATIF





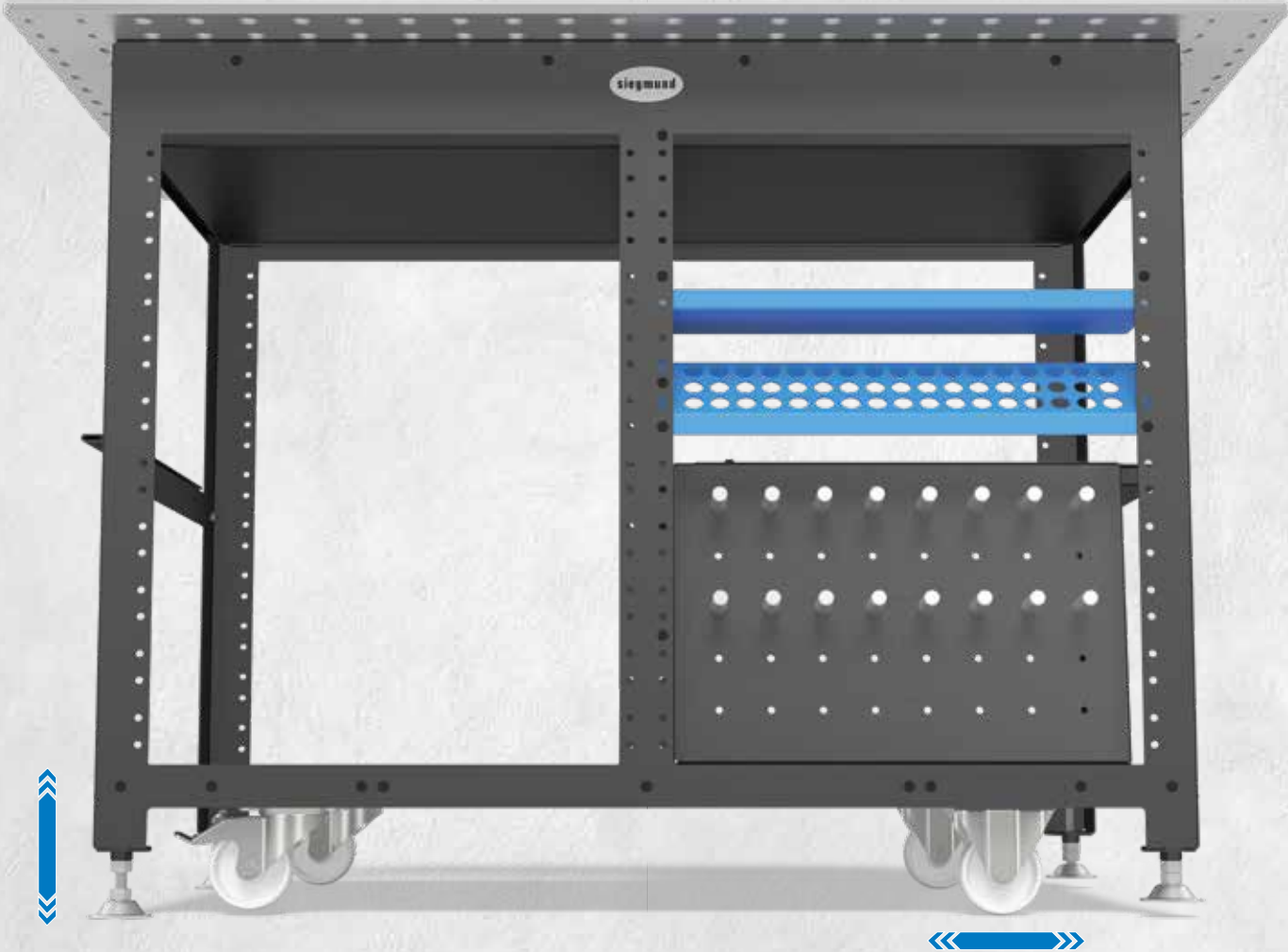
## Créez votre poste de travail personnalisé

Le Workstation Siegmund comporte des rangements prévus pour la plupart des accessoires. D'autres outils y trouvent leur place de manière à tout avoir à portée de main. En option, Siegmund propose des tiroirs de hauteurs différentes. Ils permettent le rangement d'outils de toutes sortes. Les tiroirs peuvent être commandés par la suite.

A droite et à gauche, 600 mm disponibles pour les tiroirs.



# PIEDS







## Charge admissible

L'établi Workstation Siegmund supporte une charge totale d'env. 1.000 kg répartie sur la surface.

Pour une utilisation avec les roulettes, la charge est réduite à env. 400 kg.

## Pieds

Grâce à la combinaison du pied avec une roulette, le Siegmund Workstation devient mobile. Le pied est réglable en hauteur et vous assure ainsi une surface de travail précise. (Roulette en option)

En dévissant les coupelles de pied, votre établi Siegmund devient mobile ou fixe au choix.



# NOS PRIX

## Version 1

**Plaque à trous Acier pour outillage 8.7**  
1200 x 800 mm

Alésage Ø 16 mm  
Alésages sur le dessus de la table  
quadrillage 50x50 mm  
Épaisseur env. 12 mm  
Réf. 1-164004.X07

**Support pour pinces de bridage**  
Réf. 2-164030

**Sigmund Workstation Châssis de base**  
Réf. 2-004002

A droite et à gauche,  
600 mm disponibles pour  
les tiroirs.

600 mm

**Étagère**

Réf. 2-004020

**Support pour boulons**

Réf. 2-164035

**Rangement pour accessoires avec étagère**

Réf. 2-004025

**Offre de base**

**859 €**

Réf. 2-164001

**Surcôt**

**Plaque à trous avec nitruration plasma**

**100 €**

Réf. 2-164004.XX

## Version 2



Offre de base 2 tiroirs compris

**948 €**

Réf. 2-164003

**100 €**

Réf. 2-164004.XX

## Version 3



Offre de base 4 tiroirs compris

**1.043 €**

Réf. 2-164005

**100 €**

Réf. 2-164004.XX

# SETS

## Set accessoires A

**249 €**

Réf. 2-167320



**Pinces de bridage**  
2x 160620



**Boulon**  
6x 160510



**Butée**  
4x 160412



**Clé à six pans**  
1x 160852

## Set accessoires B Étau compris

**427 €**

Réf. 2-167340



**Pinces de bridage**  
4x 160620



**Boulon**  
8x 160510



**Butée**  
6x 160412



**Équerre**  
2x 160108.N



**Clé à six pans**  
1x 160852



**Étau standard**  
100 mm  
1x 164301

De plus amples informations à la page 23.

# Siegmund Workstation Set compris

**Set A compris**

Réf. 2-167320

**Set B compris**

Réf. 2-167340

**Surcoût  
Nitruration plasma**

  
Emballage /  
Transport



**Version 1:  
Offre de base Siegmund Workstation**

Poids env. 144 kg  
Réf. 2-164001

**1.108 €**

Réf. 2-167321

**1.286 €**

Réf. 2-167341

**100 €**

Réf. 2-164004.XX

**195 €**



**Version 2:  
Offre de base 2 tiroirs compris**

Poids env. 163 kg  
Réf. 2-164003

**1.197 €**

Réf. 2-167322

**1.375 €**

Réf. 2-167342

**100 €**

Réf. 2-164004.XX

**195 €**



**Version 3:  
Offre de base 4 tiroirs compris**

Poids env. 183 kg  
Réf. 2-164005

**1.292 €**

Réf. 2-167323

**1.367 €**

Réf. 2-167343

**100 €**

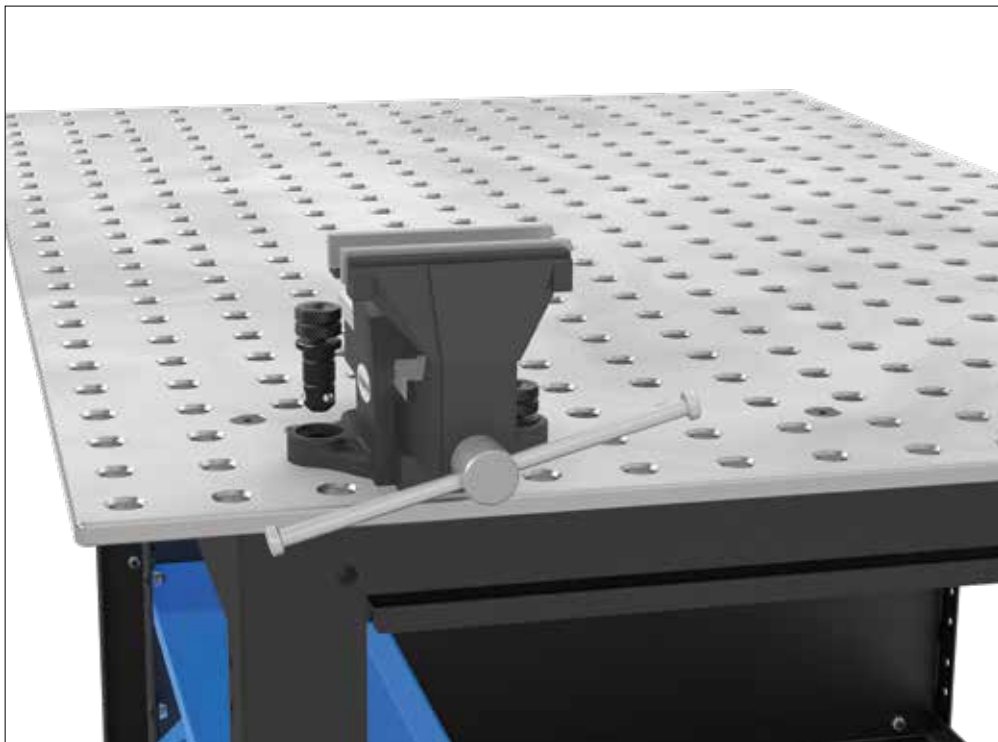
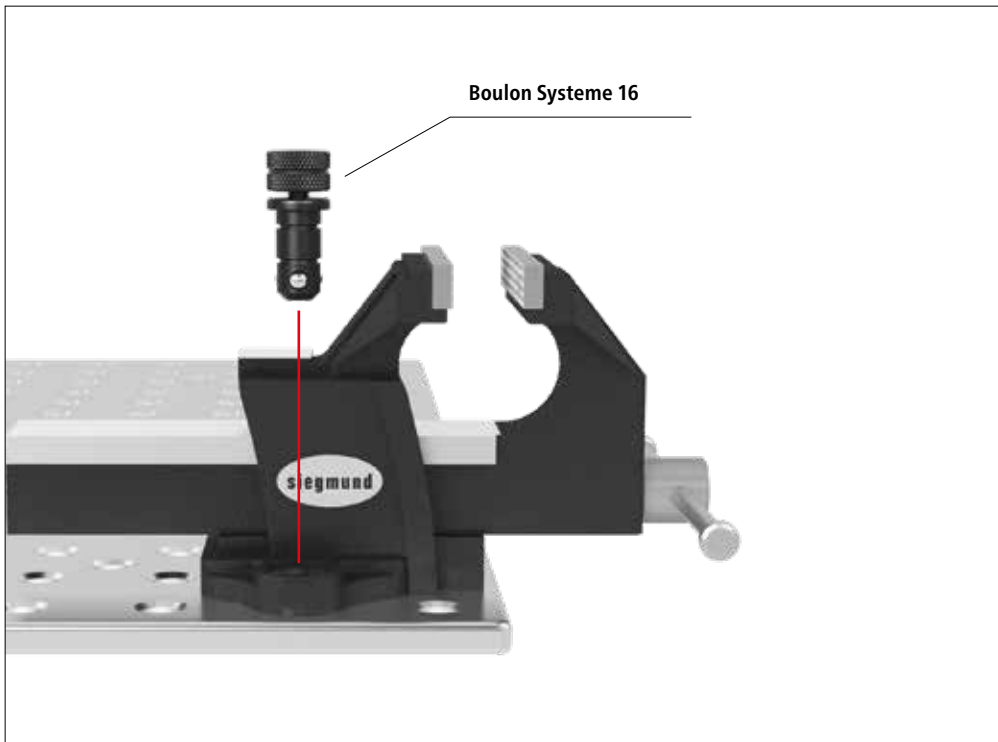
Réf. 2-164004.XX

**195 €**

**PROMOTION**

# LES ÉTAUX





## Brider sans adaptateur:

L'équipement de base d'un atelier comporte forcément un étau fiable. Notre étau Siegmund s'intègre parfaitement à l'environnement de votre atelier de soudure. La fixation des étaux sur la table de soudure nécessite 2 boulons Système 16 et 2 douilles de réduction le cas échéant.

Les étaux standards sont en acier moulé, les étaux Premium en acier soudé.

### Étau standard 100

Diamètre des alésages 16 mm

**89 €**

Réf. 2-164301

Pas de douille de réduction nécessaire



### Étau adaptable 100

Diamètre des alésages 16 mm

**132 €**

Réf. 2-004300

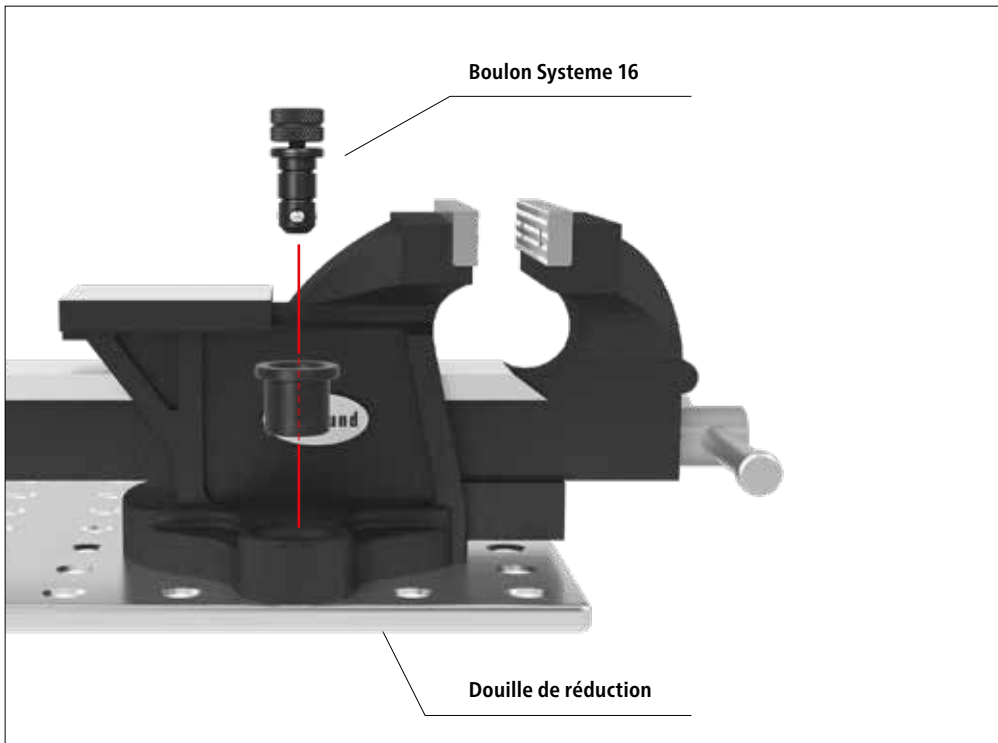
Pas de douille de réduction nécessaire



# LES ÉTAUX

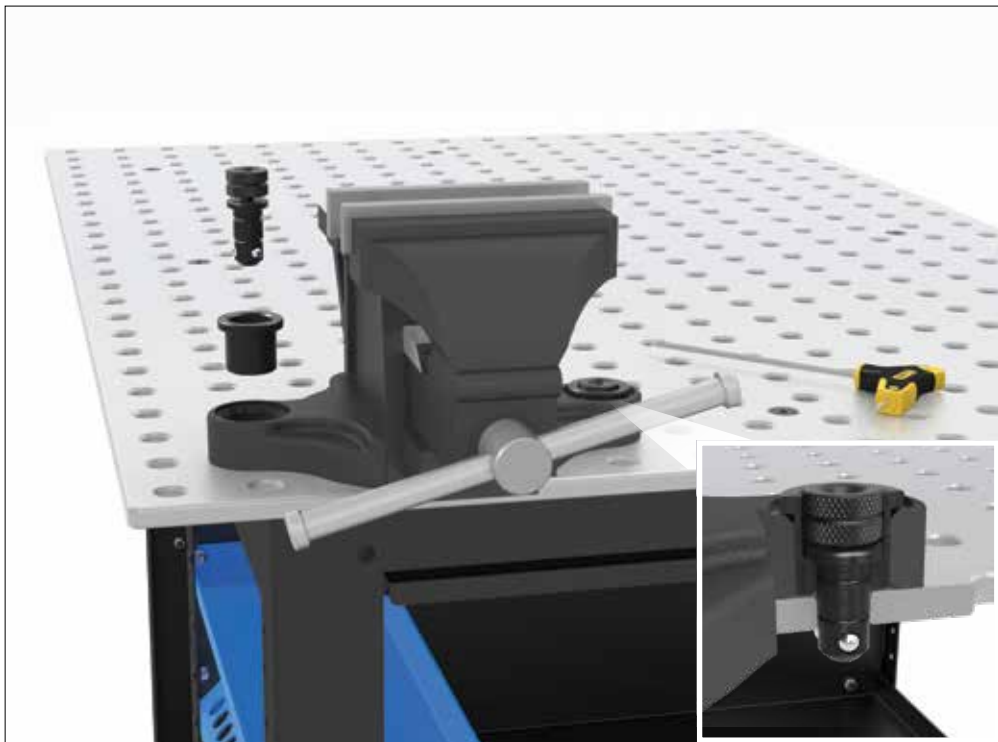






## Brider avec un adaptateur:

La douille de réduction permet de brider les éléments des gros Systèmes sur des Systèmes plus petits. La douille est fixée dans le composant et permet le bridage avec un boulon du petit Système. Pour le bridage, 2 boulons System 16 sont nécessaires. Les étaux standards sont en acier moulé, les étaux Premium en acier soudé.



## Étau standard 125

**inclus 2x Douille de réduction (Réf. 000546)**

Diamètre des alésages 28 mm

**145 €**

Réf. 2-004303.Set



## Étau adaptable 125

**inclus 2x Douille de réduction (Réf. 000546)**

Diamètre des alésages 28 mm

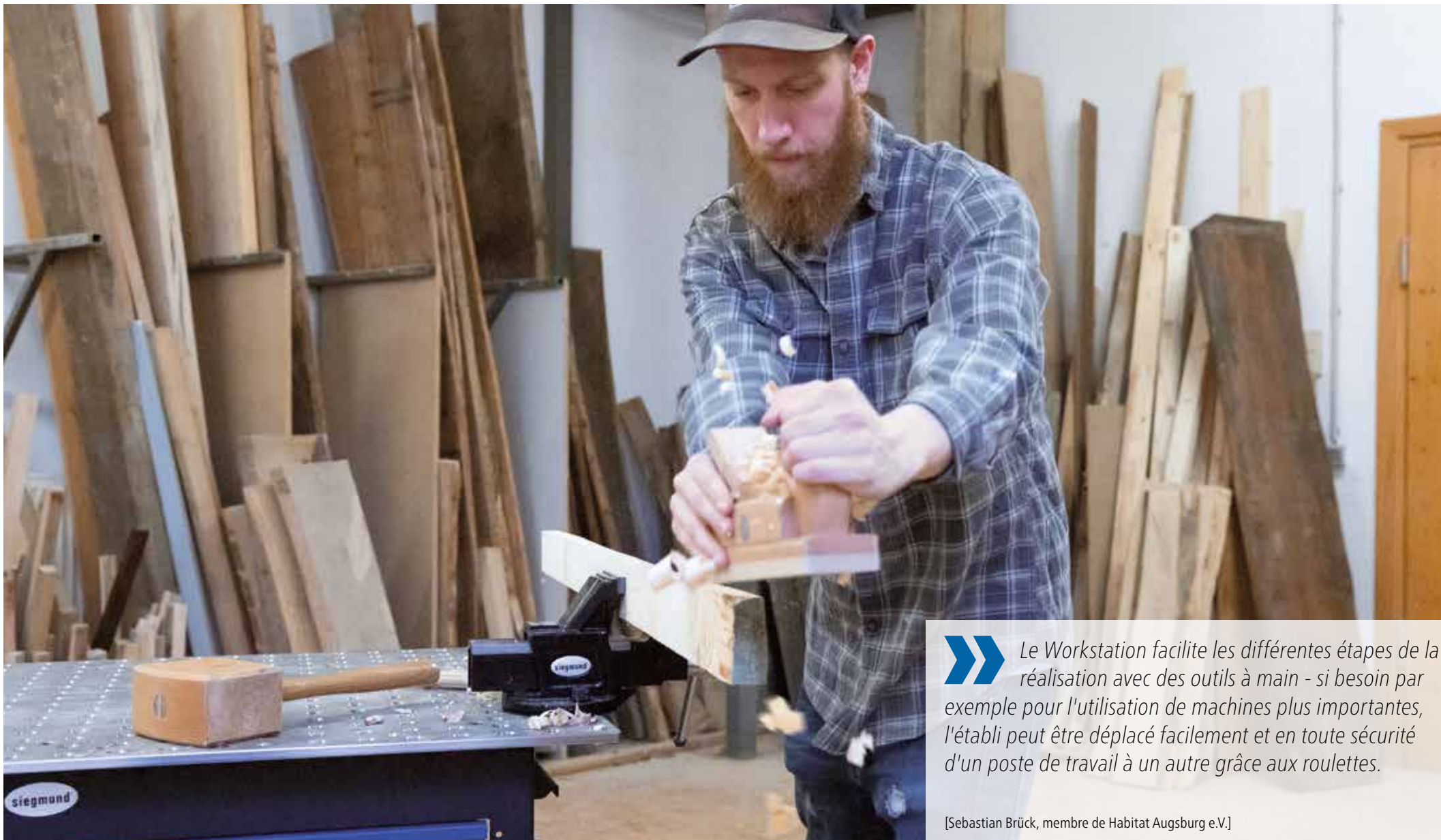
**215 €**

Réf. 2-004302.Set



# SUR LE TERRAIN

WORKSTATION SIEGMUND EN PRATIQUE



»» *Le Workstation facilite les différentes étapes de la réalisation avec des outils à main - si besoin par exemple pour l'utilisation de machines plus importantes, l'établi peut être déplacé facilement et en toute sécurité d'un poste de travail à un autre grâce aux roulettes.*

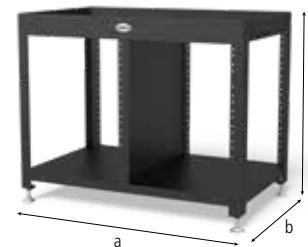
[Sebastian Brück, membre de Habitat Augsburg e.V.]



# WORKSTATION ACCESSOIRES

## Siegmund Workstation Châssis de base

Avec le nouveau Siegmund Workstation, vous disposez de l'outil optimal dans le système modulaire Siegmund. Le Siegmund Workstation s'adapte à vos besoins et vos attentes et permet de se développer. Pour scier, percer ou souder – l'outil indispensable de chaque atelier! La livraison comprend une notice pour le montage par vous même.



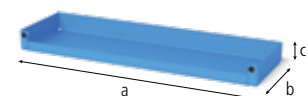
**2-004002 Siegmund Workstation Châssis de base 498,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
1.030 mm	630 mm	838 mm	45,00 kg



## Étagère

Les supports pour boulons, butées et pour les étagères à accessoires se montent indifféremment à droite comme à gauche.



**2-004020 Étagère 20,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	TF: (g1)	Poids:
482 mm	144 mm	40 mm	10 kg	1,65 kg

TF=Capacité de charge;



## Rangement pour accessoires avec étagère

Les supports pour boulons, butées et pour les étagères à accessoires se montent indifféremment à droite comme à gauche.



**2-004025**    **Rangement pour accessoires avec étagère**    **74,00 € •**

TF: (g1)	Poids:
30 kg	7,87 kg

TF=Capacité de charge;

## Version mobile avec 4 roulettes

En dévissant les coupelles de pied, votre établi Siegmund devient mobile ou fixe au choix.



**2-004100**    **Équipement Workstation avec 4 roulettes**    **89,00 € •**

Poids:
5,30 kg

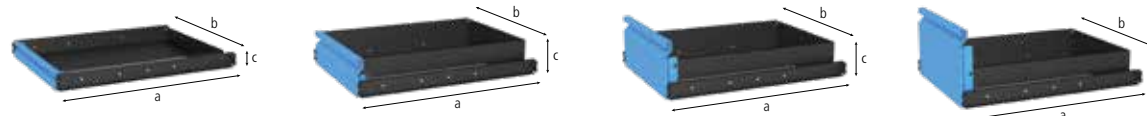
**NEW**

Prix Promo

# WORKSTATION ACCESSOIRES

## Tiroirs

En option, Siegmund propose des tiroirs de hauteurs différentes. Ils permettent le rangement d'outils de toutes sortes. Les tiroirs peuvent être commandés par la suite.



**2-004200 Tiroir 60 mm 48,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	TF: (g1)	Poids:
590 mm	400 mm	60 mm	50 kg	7,50 kg

NEW

Prix Promo

**2-004205 Tiroir 120 mm 53,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	TF: (g1)	Poids:
590 mm	400 mm	120 mm	50 kg	9,00 kg

NEW

Prix Promo

**2-004210 Tiroir 180 mm 58,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	TF: (g1)	Poids:
590 mm	400 mm	180 mm	50 kg	9,50 kg

NEW

Prix Promo

**2-004215 Tiroir 240 mm 64,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	TF: (g1)	Poids:
590 mm	400 mm	240 mm	50 kg	10,00 kg

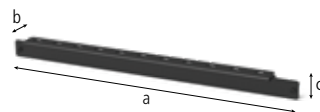
NEW

Prix Promo

TF=Capacité de charge;



## Support pour pinces de bridage



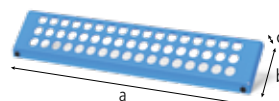
**2-164030 Support pour pinces de bridage Systeme 16 19,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
580 mm	46 mm	39 mm	0,83 kg



## Support pour boulons

Les supports pour boulons, butées et pour les étagères à accessoires se montent indifféremment à droite comme à gauche.



**2-164035 Support pour boulons Systeme 16 23,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
482 mm	20 mm	99 mm	0,74 kg



# SUR LE TERRAIN

WORKSTATION SIEGMUND EN PRATIQUE



» Avec la Workstation, j'ai de la place pour tout brider très facilement.

[Florian Fleischmann métallier chez Stern Edelstahl GmbH]





# BUTÉES

## Butée excentrique

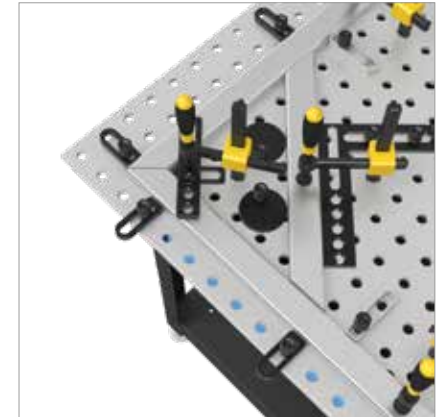
Les butées excentriques sont très faciles d'utilisation. Pour un positionnement en continu, une simple rotation de la butée suffit. De plus, elle prend très peu de place.



**2-160403.N Butée excentrique Ø 75 - nitrurée 16,00 € •**

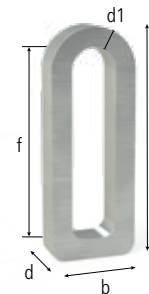
Ø: (o)	MS: (d)	Poids:
75 mm	12 mm	0,39 kg

MS=Épaisseur;



## Butée Flex 83 Aluminium

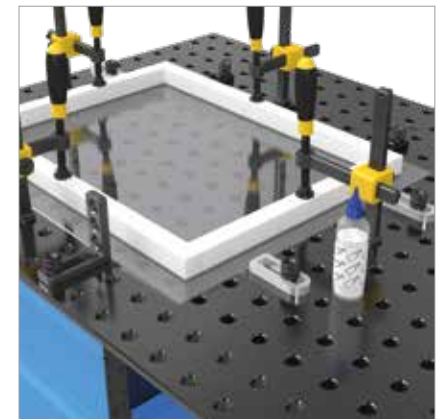
La butée Flex aluminium allie le design et la fonctionnalité. Grâce à son oblong, elle assure un bridage individualisé et des possibilités universelles. Le côté arrondi de la bride Flex permet le bridage dans un angle ou de formes quelconques. La butée Flex est adaptée aux espaces réduits.



**2-160412 Butée Flex 12x83 - Aluminium 14,00 € •**

Longueur: (a)	Largeur: (b)	MS: (d)	WS: (d1)	VB: (f)	Poids:
83 mm	31 mm	12 mm	8 mm	50 mm	0,05 kg

MS=Épaisseur; WS=Épaisseur; VB=Zone de réglage;



Collage de profilés plastiques

## Butée universelle 80 L

La butée universelle 80 L permet un positionnement très précis et réglable de 0 à 50 mm grâce à son oblong de tous les éléments Siegmund.



**2-160410.N Butée universelle 80 L - nitrurée** 26,00 € •

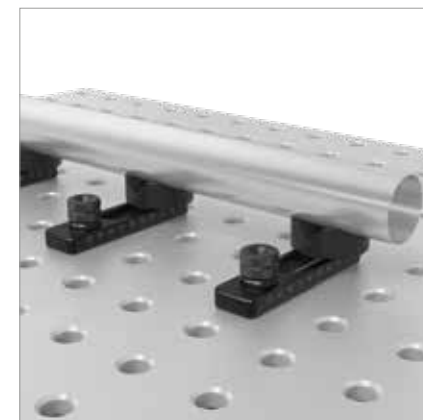
Longueur: (a)	Largeur: (b)	MS: (d)	VB: (f)	Poids:
80 mm	30 mm	12 mm	50 mm	0,07 kg

MS=Épaisseur; VB=Zone de réglage;



## Butée universelle 115 L

La butée universelle 115 L permet un bridage fixe et variable grâce à la combinaison alésage et oblong (zone de réglage 0-50 mm). De plus, la butée est utilisable avec des vés et des adaptateurs.



**2-160420.N Butée universelle 115 L - nitrurée** 31,00 € •

Longueur: (a)	Largeur: (b)	MS: (d)	VB: (f)	Poids:
115 mm	30 mm	12 mm	50 mm	0,20 kg

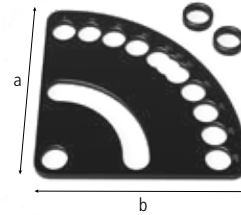
MS=Épaisseur; VB=Zone de réglage;



# EQUERRES DE BRIDAGE

## Équerre angulaire réglable

La tôle de réglage angulaire permet de régler avec précision soit de 10° en 10° ou en continu de 0 à 90°. Utilisation polyvalente grâce à une graduation fine.

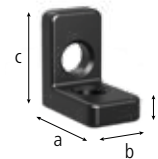


<b>2-160455.N</b>	<b>Équerre angulaire réglable - nitrurée</b>			<b>33,00 € •</b>
compris 2x entretoise				
Longueur: (a)	Largeur: (b)	MS: (d)	Poids:	
130 mm	130 mm	5 mm	0,40 kg	
MS=Épaisseur;				



## Butée et équerre de bridage 50 L

La butée et équerre de bridage 50 L peut être utilisée comme équerre fixe pour de grands profilés. En combinant avec d'autres éléments, une surface d'appui peut être créée. Un appui réglable en hauteur peut être réalisé en liaison avec l'équerre 90 WL (Réf. 160111.N).

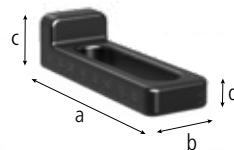


<b>2-160105.N</b>	<b>Butée et équerre de bridage 50 L - nitrurée</b>				<b>27,00 € •</b>
Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:	
50 mm	30 mm	50 mm	12 mm	0,20 kg	
MS=Épaisseur;					

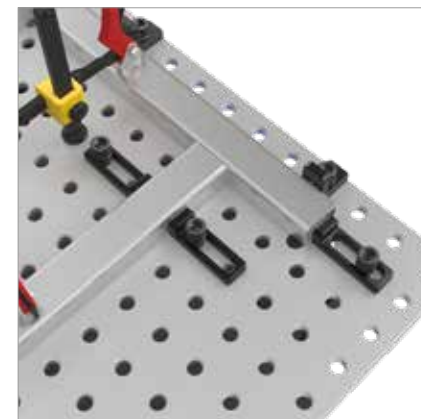


## Butée et équerre de bridage 90 X

La butée et équerre de bridage 90 X et 90 SL peut être utilisée comme équerre fixe pour de grands profilés. De plus, elle est compatible avec toutes les équerres et peut par bridage dans l'oblong créer une surface d'appui réglable en hauteur.

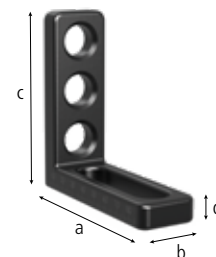


<b>2-160108.N</b>	<b>Butée et équerre de bridage 90 X - nitrurée</b>				<b>31,00 € •</b>
avec graduation fine des 2 côtés en standard					
Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:	
90 mm	30 mm	25 mm	12 mm	0,19 kg	
MS=Épaisseur;					



## Butée et équerre de bridage 90 L

La butée et équerre de bridage 90 L permet des utilisations très diverses comme équerre réglable grâce à la combinaison des alésages système et de l'oblong. En combinant avec la butée et équerre de bridage 50 L (Réf. 160105.N) et la butée et équerre de bridage 90 SL (Réf. 160109.N), on peut réaliser une surface d'appui réglable en hauteur pour vos éléments de soudure. Elle peut être utilisée comme butée fixe pour de grandes pièces.



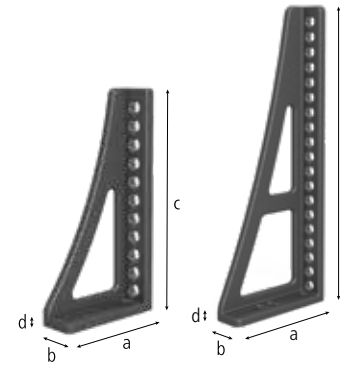
<b>2-160110.N</b>	<b>Butée et équerre de bridage 90 L - nitrurée</b>				<b>43,00 € •</b>
Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:	
90 mm	30 mm	90 mm	12 mm	0,31 kg	
MS=Épaisseur;					



# EQUERRES DE BRIDAGE

## Butée et équerre de bridage 300 G / 500 G

La butée et équerre de bridage 300 G / 500 G permet grâce à la combinaison alésages Système et oblong un bridage fixe et variable. Cette butée et équerre de bridage est réalisée en fonte GGG40 pour une plus grande stabilité et permet une grande flexibilité d'utilisation.



**2-160162.N Butée et équerre de bridage 300 G - nitrurée** 69,00 € •

butée gauche

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:
150 mm	49 mm	300 mm	12 mm	2,51 kg



**2-160164.N Butée et équerre de bridage 500 G - nitrurée** 95,00 € •

butée gauche

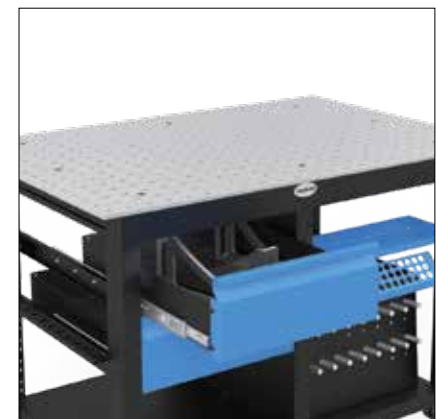
Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:
195 mm	49 mm	500 mm	12 mm	4,56 kg



MS=Épaisseur,

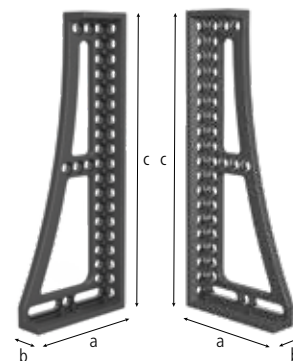


Collage de verre pour aquarium



## Butée et équerre de bridage 500 GK

La butée et équerre de bridage 500 GK permet grâce à la 3ème dimension une multitude de possibilités de bridage. Spécialement conçue pour les pièces lourdes, elle sert de rallonge comme de butée. Cette butée et équerre de bridage est réalisée en fonte GGG40 pour une plus grande stabilité. A commander par paire.



**2-160134.N Butée et équerre de bridage 500 GK gauche - nitrurée** 143,00 € •

butée gauche, graduation fine en standard

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:
195 mm	49 mm	500 mm	14 mm	5,30 kg



**2-160136.N Butée et équerre de bridage 500 GK droite - nitrurée** 143,00 € •

butée droite, graduation fine en standard

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	MS: (d)	Poids:
195 mm	49 mm	500 mm	14 mm	5,30 kg



MS=Épaisseur;



# BOULONS

## Boulon à billes rapide

Le boulon à billes rapide avec blocage rotatif bruni est la pièce de liaison idéale entre les éléments de la gamme Siegmund. Ce boulon se caractérise par des billes de grande taille, qui en raison d'efforts de pression superficielle faibles n'abiment pas le chanfrein en bout d'alésage. La 4ème bille réduit les forces de frottement et augmente la force transmise par la molette de serrage. La nouvelle version du boulon rapide ne comporte plus de joint mais reste facile à nettoyer. Le moment de serrage dépend du type de table.



**2-160510 Boulon à billes rapide court - brunie** 29,00 € ●

bridage de 2 éléments, avec blocage en rotation

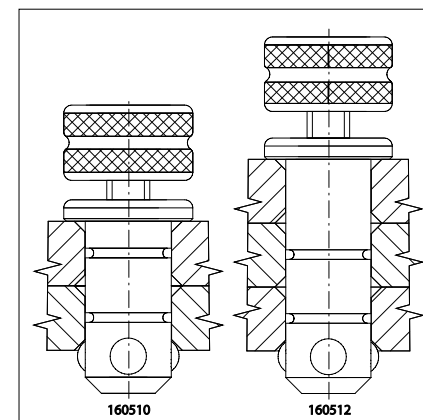
Longueur: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Poids:
53 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,08 kg

**2-160512 Boulon à billes rapide long - brunie** 35,00 € ●

bridage de 3 éléments, avec blocage en rotation

Longueur: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Poids:
65 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,10 kg

SK=Force de cisaillement; AM=Couple de serrage; ZK=Force de traction;





## Boulon à billes tête plate

Le boulon à billes à tête plate bruni est surtout utilisé pour le bridage dans des oblongs, afin de gagner de la place. Idéal pour visseuse sans fil jusqu'à 10 Nm de couple. Le moment de serrage dépend du type de table.



<b>2-160522</b>	<b>Boulon à billes tête plate court - brunie</b>	<b>25,00 € •</b>
-----------------	--	------------------

bridage de 2 éléments

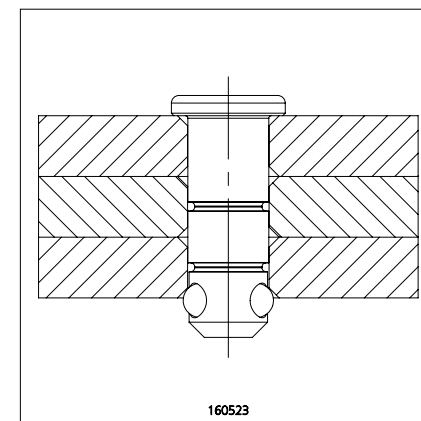
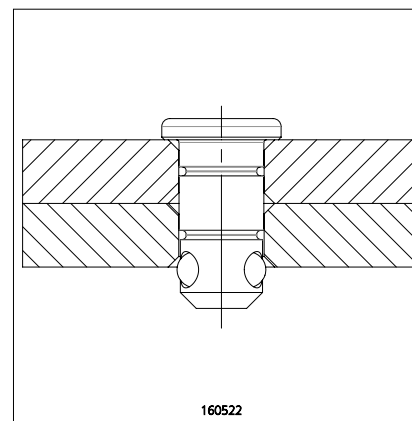
Longueur: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Poids:
36 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,05 kg

<b>2-160523</b>	<b>Boulon à billes tête plate long - brunie</b>	<b>31,00 € •</b>
-----------------	---	------------------

bridage de 3 éléments

Longueur: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Poids:
48 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,08 kg

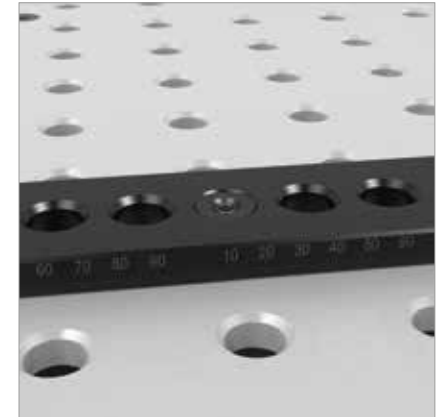
SK=Force de cisaillement; AM=Couple de serrage; ZK=Force de traction;



# BOULONS

## Boulon au ras de la table

Le boulon au ras de la table permet une liaison entre 2 éléments sans dépasser de l'épaisseur de table ou d'un élément de bridage. Son principe est le même que pour les autres boulons à 4 billes. Sa tête est noyée dans le lamage. Il ne convient pas pour le bridage dans un oblong. Le moment de serrage dépend du type de table.



<b>2-160528</b>	<b>Boulon au ras de la table court - brunie</b>					<b>24,00 € •</b>
bridage de 2 éléments						
Longueur: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Poids:	
31 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	3 kN	0,04 kg	
SK=Force de cisaillement; AM=Couple de serrage; ZK=Force de traction;						

## Boulon ajusté

Le boulon ajusté sert à ajuster une bride ou une équerre fixée avec un seul boulon de serrage. On peut ainsi remplacer un boulon de serrage avec un boulon ajusté moins cher. De plus, on peut facilement former un angle avec des boulons ajustés, par ex. 90° ou 45°.



<b>2-160540</b>	<b>Boulon ajusté - brunie</b>				<b>9,00 € •</b>
Longueur: (a)	Ø: (o)	Poids:			
38 mm	16 mm	0,07 kg			

## Boulon de liaison au ras de la table

Le boulon de liaison, conçu spécialement pour une fixation de longue durée de grands éléments Siegmund comme par exemple les tables, les équerres en U. Grâce à la vis à six pans intérieurs et la capacité d'auto-centrage du boulon, le montage est très simple. La tête du boulon et la vis de fixation présentent un six pans de 6 pour le serrage. Le boulon de liaison assure une fixation solide et durable. Il n'est pas compatible avec les oblongs.

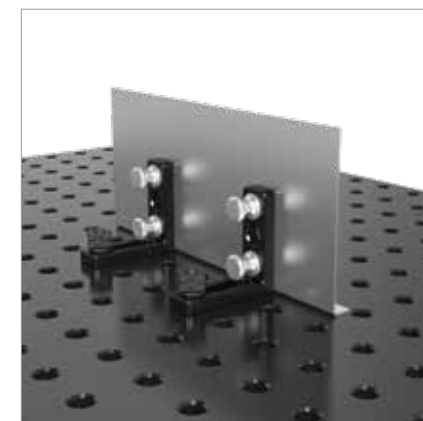


Pièces client

<b>2-160560.N</b>	<b>Boulon de liaison au ras de la table court - nitrurée</b>					<b>15,00 € •</b>
bridage de 2 éléments, à six pans intérieurs						
Longueur: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Poids:	
25 mm	16 mm	50 kN	15 Nm	4 kN	0,03 kg	
SK=Force de cisaillement; AM=Couple de serrage; ZK=Force de traction;						

## Boulon de bridage magnétique

Le boulon de bridage magnétique permet un bridage rapide sans visser ni utiliser d'outils. Le boulon magnétique est particulièrement adapté pour des pièces sensibles au serrage comme par exemple des pièces en tôle fine ou des éléments ne présentant pas d'appui pour le serrage comme par exemple des carters fermés en tôle.

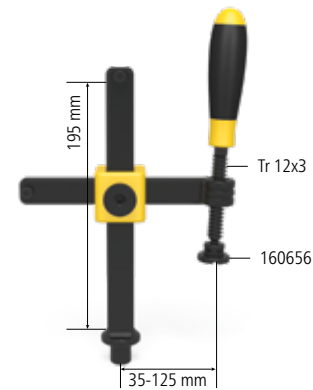


<b>2-160740</b>	<b>Boulon de bridage magnétique 34 - Aluminium</b>					<b>12,00 € •</b>
Arbre longueur 12 mm						
Longueur: (a)	Ø: (o)	Poids:				
34 mm	16 mm	0,02 kg				

# PINCES DE BRIDAGE

## Pince de bridage Professional

La pince de bridage Professional est l'outil permettant un serrage rapide, puissant et précis de pièces quelconques. Le positionnement rapide et le démontage en un tour de main font de la pince de bridage un élément très productif du System Siegmund. Pour une utilisation encore plus flexible, les bras horizontaux et verticaux sont disponibles en dimensions spéciales. La section du bras horizontal est de 20x10 mm et celle du bras vertical de 20x13 mm. Le bras vertical est trempé pour plus de résistance. Une durée de vie importante et une usure faible sont garanties par le brunissage de la matière et par la possibilité de commander les pièces à l'unité. La pince de bridage est bloquée en hauteur par simple serrage avec la nouvelle roue à main au niveau de la croix fonte. Le vé est interchangeable pour s'adapter à la pièce à brider. Différents vés sont disponibles voir page 46.



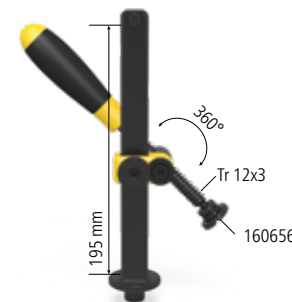
**2-160610** Pince de bridage Professional - brunie / nitrurée **52,00 €** ●

charge maxi	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
2,5 kN	163 mm	200 mm	1,20 kg



## Pince de bridage Professional 45°/90°

La pince de bridage Professional 45°/90° remplace avantageusement les pinces classiques. Grâce à la rotation de 0 à 360°, elle permet de multiples possibilités. Les dimensions des fers plats utilisés sont de 20x13 mm. Grâce à la roue à main, la hauteur est réglable très vite et facilement. Le vé est interchangeable pour s'adapter à la pièce à brider. Différents vés sont disponibles voir page 46.



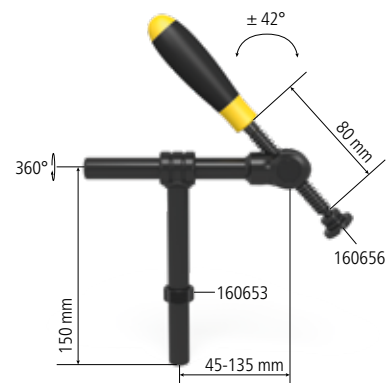
**2-160630** Pince de bridage Professional 45°/90° - brunie **49,00 €** ●

charge maxi	Hauteur: (c)	Poids:
2,5 kN	200 mm	0,75 kg



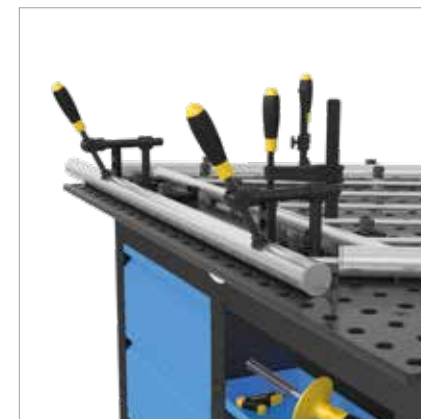
## Pince de bridage tubulaire Universel

La pince de bridage tubulaire universelle permet le bridage dans un angle de  $\pm 42^\circ$ . Cette pince tubulaire présente les avantages d'une pince standard  $45^\circ$  ou  $90^\circ$  car elle permet le bridage droit ou en angle, ce qui offre de nouvelles possibilités d'utilisation et une zone de bridage plus grande et variable. Le tube horizontal avec une longueur de 150 mm est réglable en continu et permet en combinaison avec l'axe rotatif un bridage très flexible. Le tube vertical a une longueur de 150 mm. Le matériel bruni et la possibilité de commander les pièces à l'unité garantissent une durée de vie longue. Le tube vertical est positionné en hauteur dans les alésages grâce à une bague (Réf. 160653). Le vé est interchangeable pour s'adapter à la pièce à brider. Différents vé sont disponibles voir page 46.



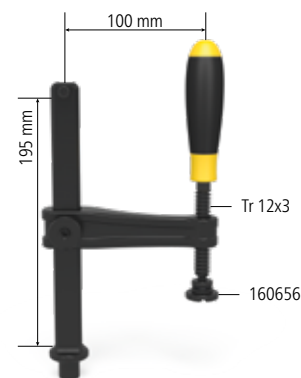
**2-160604 Pince de bridage tubulaire Universel - brunie 52,00 € •**

charge maxi	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
0,6 kN	165 mm	150 mm	0,80 kg



## Pince de bridage Basic

La pince de bridage est un accessoire robuste et simple. La distance à la pièce à souder se règle par rotation de la poignée. Par simple changement du prisme, on adapte le bridage à la pièce. Le vé est interchangeable pour s'adapter à la pièce à brider. Différents vé sont disponibles voir page 46.



**2-160620 Pince de bridage Basic - brunie 41,00 € •**

charge maxi	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
2,5 kN	128 mm	200 mm	0,95 kg



# VÉS

## Vé pour pinces de bridage

Le vé pour pinces de bridage est l'outil pour travailler vite et augmenter la productivité. Grâce à un appui pendulaire, ce vé permet un contact précis sur la pièce. Le vé pour pince de bridage est conçu aussi bien pour du tube rond ou de section carrée ou rectangle. Le remplacement se fait en tirant sur le vé sans visser et sans outil.



<b>2-160656</b>	<b>Vé pour pinces de bridage - brunie / nitrurée</b>	<b>7,00 € •</b>
pour broche avec filetage trapézoïdal 12 x 3 mm		
Hauteur: (c)	Ø: (o)	Poids:
14 mm	25 mm	0,02 kg

## Vé Duo Ø 25 pour pinces de bridage

Le vé Duo présente une double fonction. Le vé Duo est compatible avec tous les alésages 16 mais aussi avec les pinces de bridage. Le vé de 120° offre une surface d'appui stable pour tous les tubes ronds. Grâce aux bords plats, le vé Duo peut recevoir également des pièces à souder plates.



<b>2-160650</b>	<b>Vé Duo Ø 25 - brunie / nitrurée</b>	<b>10,00 € •</b>
pour broche avec filetage trapézoïdal 12 x 3 mm, sans joint torique		
Hauteur: (c)	Ø: (o)	Poids:
19 mm	25 mm	0,04 kg

## Vé Vario Ø 50 90°/120° avec embout vissé

Le vé Vario est conçu avec ses angles de 90° et 120° aussi bien pour du tube rond, que carré positionné à 45° et jusqu'à un diamètre de 80 mm. Le Vé Vario est compatible avec tous les alésages Système 16. Le vé avec arbre vissé se fixe dans les alésages. Pour un positionnement quelconque, indépendant du système de quadrillage, l'arbre se dévisse rapidement. Si besoin, le vé se règle en hauteur grâce à une rallonge pour vé.



2-160645.1.N Vé Vario Ø 50 90°/120° avec embout vissé - nitrurée 31,00 € •

Hauteur: (c)	Ø: (o)	Poids:
20 mm	50 mm	0,21 kg

NEW N   
Maintenant nitruré



# ACCESSOIRES

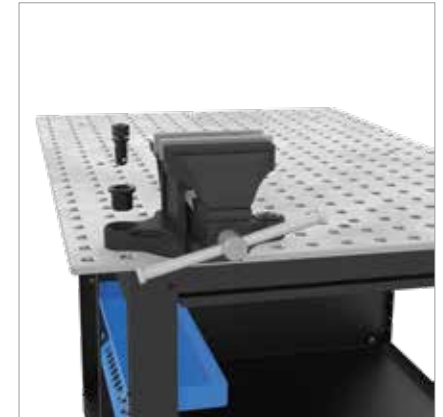
## Douille de réduction

La douille de réduction a été développée pour le bridage d'accessoires de gros systèmes sur des systèmes plus petits. Elle se monte dans l'accessoire et permet ainsi de brider des éléments d'un système plus petit. La douille de réduction est conçue pour les alésages et les oblongs.



2-000546 Douille de réduction 28 -> 16 - brunie 11,00 € ●

Longueur: (a)	Ø: (o)	Poids:
29 mm	36 mm	0,07 kg



## Clé à six pans

La clé à six pans de 4 est l'outil idéal pour le serrage des boulons à billes et Pincés de bridage. Elle permet un serrage rapide et puissant des boulons à billes et des pincés de bridage d'une seule main.



2-160852 Clé à six pans 4 9,00 € ●

jaune
Poids:
0,06 kg





## Support de torche de soudure

Avec le support spécial, vous positionnez votre torche de soudure exactement là où vous en avez besoin.



**2-160920 Support de torche de soudure - brunie 18,00 € •**

Hauteur: (c)	Poids:
200 mm	0,27 kg



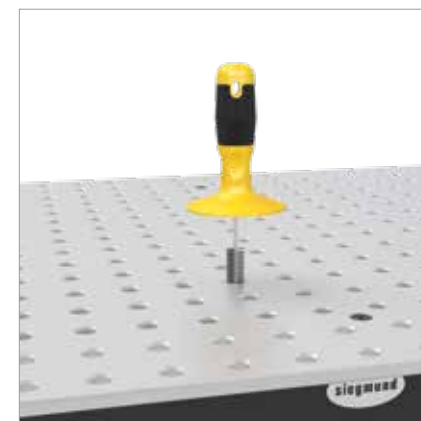
## Brosse

La brosse avec un diamètre de 17 mm est conçue spécialement pour le nettoyage des alésages système 16. Grâce à cette brosse le nettoyage des alésages devient très facile.



**2-160820 Brosse Ø 17 avec protection 13,00 € •**

Ø: (o)	Poids:
17 mm	0,05 kg



# ACCESSOIRES

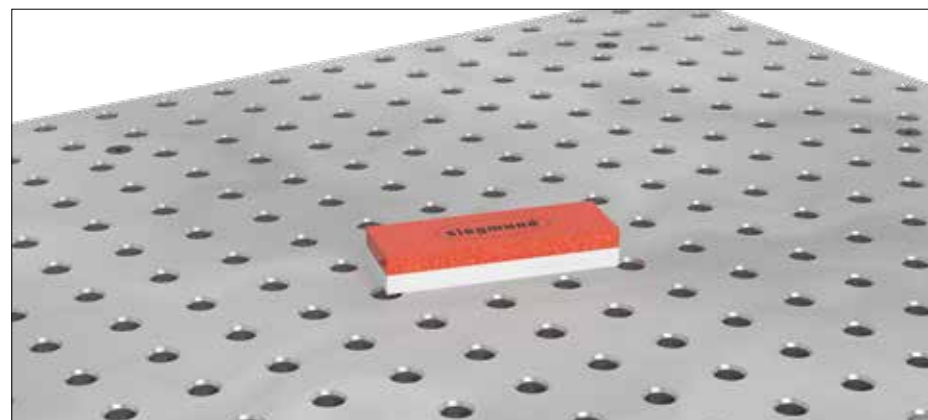
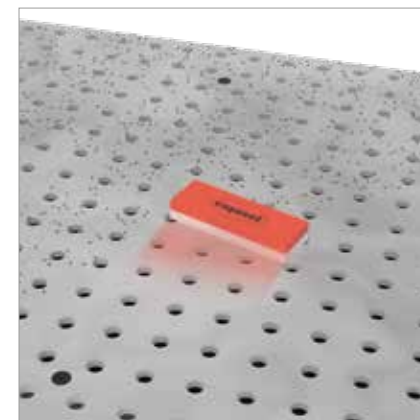
## Pierre à surfacer

Pour conserver la planéité de la table, l'utilisation exclusive d'une pierre à surfacer bien plane est recommandée pour éliminer les projections de soudure et aplanir les endroits endommagés. L'utilisation d'une ponceuse à disques ou à abrasifs n'est pas recommandée. La pierre à surfacer Siegmund est l'outil optimal pour aplanir et entretenir la surface de la table. Convient pour les tables et accessoires de soudage non nitrurés.



2-000942 Pierre à surfacer 150x50x25 13,00 € ●

Longueur: (a)	Largeur: (b)	Hauteur: (c)	Poids:
150 mm	50 mm	25 mm	0,42 kg



## CleanBasic

Le nettoyeur CleanBasic est conçu pour le nettoyage quotidien des tables. Dans des conditions normales, les composants anticorrosion empêchent la rouille de se former. Si la rouille apparaît tout de même en raison de l'important taux d'humidité de l'air, il faut renoncer à utiliser un nettoyeur à base d'eau. La notice de sécurité est à votre disposition sur Internet.



<b>2-000914</b>	<b>CleanBasic 1 litres en aérosol</b>	<b>11,00 € •</b>
	aérosol 1 litres	
	Poids:	
	1,10 kg	
<b>2-000915</b>	<b>CleanBasic 5 litres</b>	<b>33,00 € •</b>
	bidon 5 litres	
	Poids:	
	5,20 kg	



# ACCESSOIRES

## Anti-collage avec anti-corrosion

L'anti-collage est un produit résistant à la chaleur et soluble à l'eau, qui empêche le collage des projections de soudure sur les tables de soudure. Lors de la soudure, l'anti-collage ne libère aucune vapeur, gaz ou éléments de décomposition toxiques ou nocifs pour la santé. L'anti-collage peut être également utilisé pour les pièces à souder (Par exemple acier, inox, aluminium, pièces zinguées). Si ces pièces doivent être peintes, les éléments secs restants devront être enlevés avec un nettoyant adapté. Pour ceci les produits à utiliser sont: eau, acide à base d'eau et tous nettoyants neutres (par exemple nettoyant pour anti-collage à 2% dans l'eau). Les nettoyants non compatibles sont les nettoyants à froid et les nettoyants à base d' azote chloré. L'anti-collage est utilisé en bouteille avec vaporisateur mais également au pinceau ou au chiffon. La protection anti-collage est assurée avec la même efficacité lorsque le produit est liquide ou sec. Les projections de soudure sont éliminées après soudure par un simple coup de chiffon. Les coûts de l'anti-collage pour une utilisation journalière sont de 20-30 Euros/m<sup>2</sup> et par an. La notice de sécurité est à votre disposition sur Internet.



**2-000924**    **Anti-collage avec anti-corrosion 1 litres en aérosol**    **13,00 € •**

aérosol 1 litres

Poids:

1,10 kg

**2-000929**    **Anti-collage avec anti-corrosion 1 litres en vaporisateur**    **29,00 € •**

vaporisateur 1 litres

Poids:

1,10 kg

**2-000926**    **Anti-collage avec anti-corrosion 5 litres**    **39,00 € •**

bidon 5 litres

Poids:

5,20 kg





# SUR LE TERRAIN

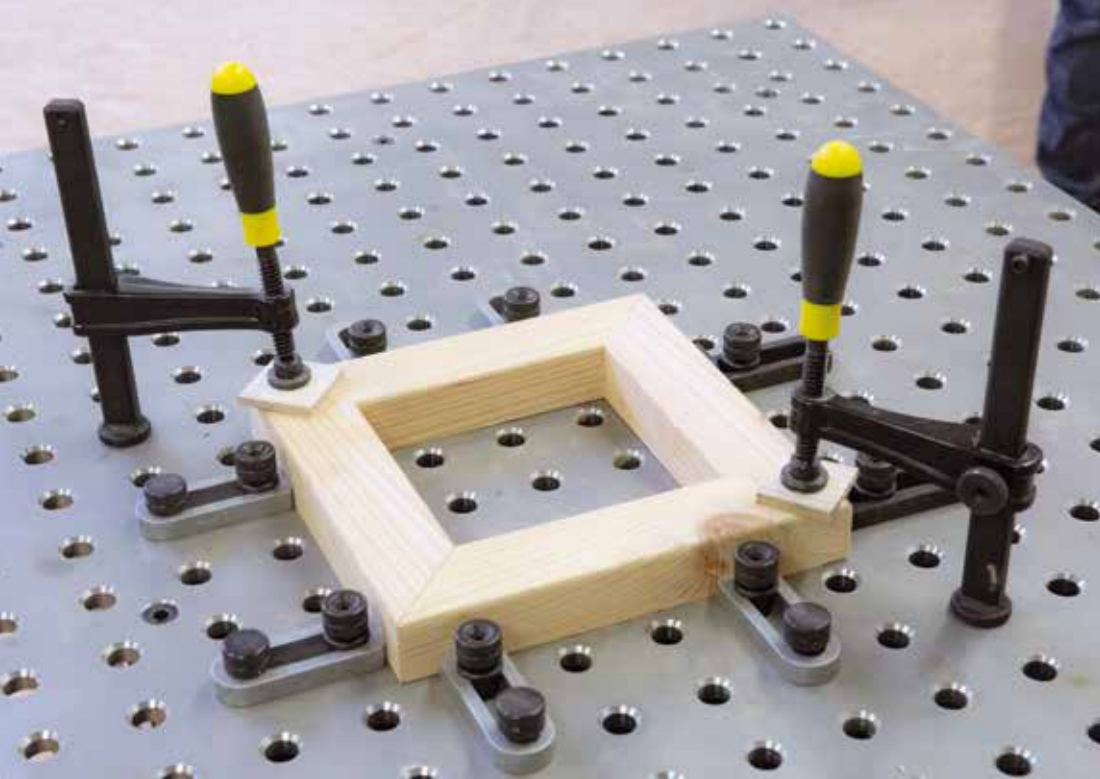
WORKSTATION SIEGMUND EN PRATIQUE

## TRAVAIL DU BOIS – HABITAT AUGSBURG E.V., ALLEMAGNE

L'atelier ouvert "Das Habitat Augsburg e.V." permet à des professionnels ou à des amateurs de réaliser leurs projets de l'idée jusqu'à la réalisation grâce à la mise à disposition d'équipements professionnels et aux recommandations et à l'assistance des conseillers métiers. L'atelier Habitat invente ainsi un espace, qui permet aux utilisateurs d'apprendre ensemble et les uns des autres pour exprimer leur créativité.

Actuellement, l'atelier Habitat dispose d'un atelier menuiserie entièrement équipé avec entre autre un Workstation Siegmund. L'équipement de l'atelier doit être étendu de façon importante avec par exemple une serrurerie, un Fablab, un espace Coworking et plus.





siegmund®



# SUR LE TERRAIN

WORKSTATION SIEGMUND EN PRATIQUE

## TÔLERIE ET TUYAUTERIE – STERN EDELSTAHL GMBH, GERMANY

L'entreprise Stern Edelstahl GmbH basée en Allemagne peut s'appuyer sur l'expérience de plusieurs générations. Elle propose ses compétences dans les domaines de la tuyauterie, des installations spéciales mais aussi dans la tôlerie. Pour donner entière satisfaction à ses clients, Stern Edelstahl réalise ses produits sur des tables de soudure et sur le nouveau Workstation.

Sur les photos, vous pouvez voir la réalisation de pièces de tuyauterie et de tôlerie. Toutes les pièces peuvent être bridées et soudées sur le Workstation.







STEIN  
ROHMSTAHL

siegmond

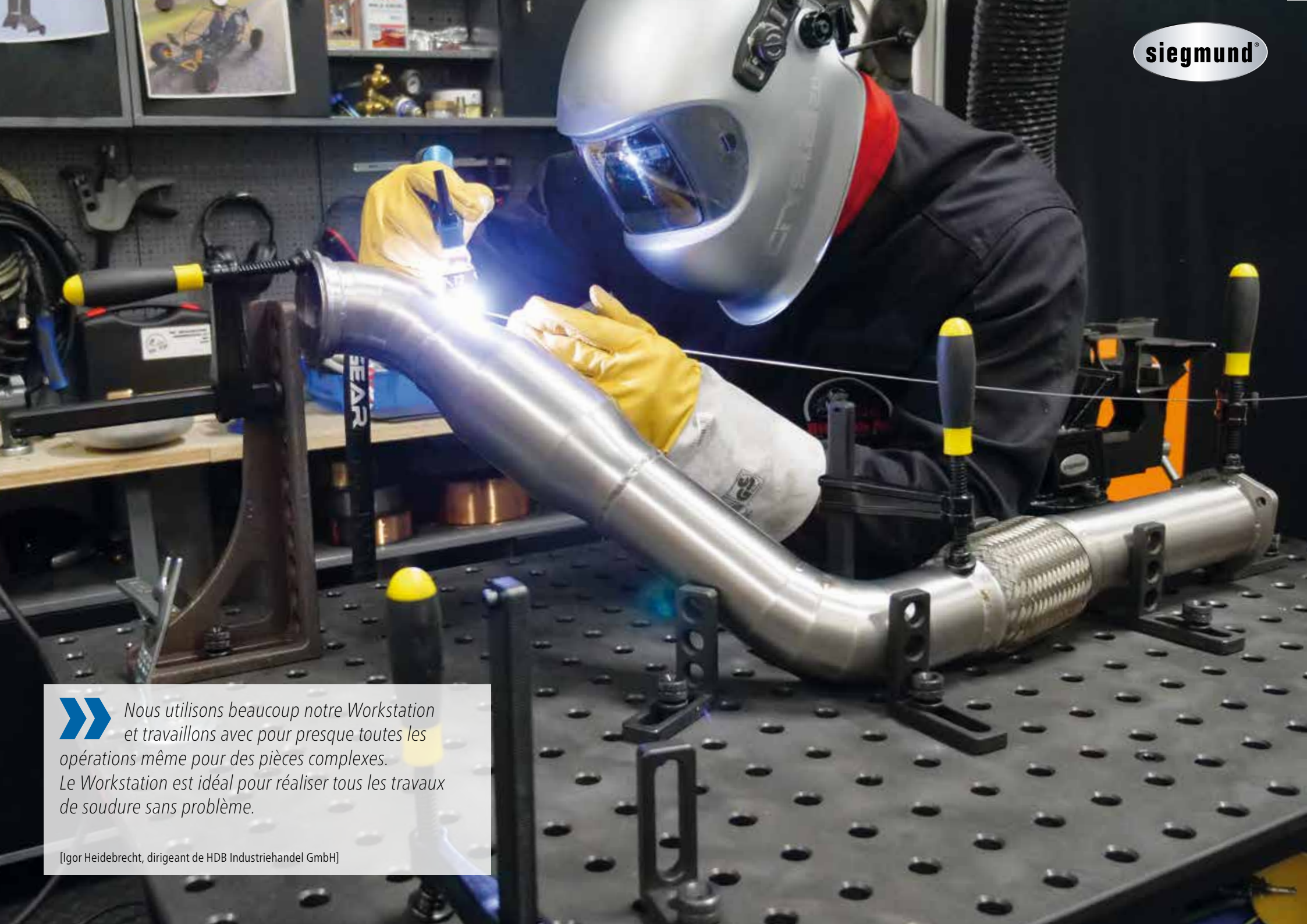
# SUR LE TERRAIN

WORKSTATION SIEGMUND EN PRATIQUE

## INFLUENCEURS ISSUS DES MÉTIERS DE LA SOUDURE ET DU MÉTAL – HDB INDUSTRIEHANDEL GMBH, ALLEMAGNE

L'entreprise emploie 10 salariés dans le commercial, le conseil client et le service technique client afin de garantir la satisfaction de notre clientèle. Nous disposons pour ce faire du stockage, des bureaux, des ateliers de démonstration et de service adaptés à nos besoins. HDB Schweißshop est très actif dans les techniques de soudure dans toute leur diversité. Leur présence You Tube constitue une aide précieuse pour les soudeurs dans des domaines variés comme des tutoriels ou des vidéos explicatives WIG, MIG, MAG ou soudure et découpe plasma. Elles montrent les possibilités dans la soudure en général et vous permettent en même temps de vous mettre dans la peau d'un soudeur passionné.





*Nous utilisons beaucoup notre Workstation et travaillons avec pour presque toutes les opérations même pour des pièces complexes. Le Workstation est idéal pour réaliser tous les travaux de soudure sans problème.*

[Igor Heidebrecht, dirigeant de HDB Industriehandel GmbH]

# SUR LE TERRAIN

WORKSTATION SIEGMUND EN PRATIQUE

## LE NOUVEAU WORKSTATION RÉVOLUTIONNAIRE

Avec le nouveau Siegmund Workstation, vous disposez de l'outil optimal dans le système modulaire Siegmund. Le Siegmund Workstation s'adapte à vos besoins et vos attentes et permet de se développer. Pour scier, percer ou souder – l'outil indispensable de chaque atelier!

Peu importe si vous travaillez le bois ou si vous réalisez et soudez des pièces en métal - Le Workstation est aussi polyvalent que vos idées et vos projets.



siegmund®



[WWW.SIEGMUND.COM](http://WWW.SIEGMUND.COM)



# D'AUTRES SYSTÈMES



## SIEGMUND WORKSTATION SYSTEM 28

Épaisseur Plaque à trous 15 mm  
Alésages Ø 28 mm  
Alésages sur le dessus de la table quadrillage 100x100 mm



[www.siegmund.com/workstation-28](http://www.siegmund.com/workstation-28)



## SIEGMUND WORKSTATION SYSTEM 22

Épaisseur Plaque à trous 18 mm  
Alésages Ø 22 mm  
Alésages sur le dessus de la table quadrillage 100x100 mm



[www.siegmund.com/workstation-22](http://www.siegmund.com/workstation-22)



## SIEGMUND SYSTÈME DE BRIDAGE ET DE SOUDURE

Aperçu complet de nos nombreux produits

Cliquez tout simplement sur [www.siegmund.com](http://www.siegmund.com).  
Nous sommes à votre service!



[www.siegmund.com](http://www.siegmund.com)

# WORKSTATION LIVE

## VIVEZ LE WORKSTATION EN LIVE

Venez nous rendre visite sur notre stand lors d'un salon et découvrez la qualité de nos produits par vous-même. Toutes les dates de salons en Allemagne et dans le monde entier sont sur notre catalogue salon.



[www.siegmund.com/Vexhibition-info](http://www.siegmund.com/Vexhibition-info)





### VIDÉOS POUR LE WORKSTATION SIEGMUND

Vous trouverez de nombreuses vidéos d'utilisation de nos produits et des films de notre présence sur des salons professionnels et bien sûr le "Test de dureté de la table de soudure Extreme".

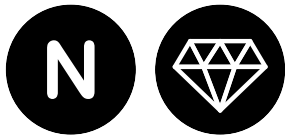


# EXPLICATIONS & SYMBOLES



## RECONNAÎTRE LA QUALITÉ SIEGMUND AU PREMIER COUP D'ŒIL

Nous vous proposons également une vue d'ensemble de tous nos nouveaux produits en indiquant les matériaux utilisés.



### PROTECTION CONTRE LES RAYURES, LES PROJECTIONS DE SOUDURE ET LA CORROSION

La nitruration plasma permet à Siegmund de proposer des surfaces de travail très résistantes aux rayures, à la corrosion et protège efficacement des projections de soudure en association avec notre spray anti-collage.



### GRUADUATION FINE

La graduation fine facilite le réglage précis et le bridage de vos pièces.



### LISSAGE DE LA SURFACE

Le revêtement BAR (Black-Anti-Rust) lisse la surface et renforce la protection anticorrosion.



### ALUMINIUM

Ces articles sont disponibles chez Siegmund en version aluminium pour le travail de l'inox.

# SIEGMUND WORKSTATION





Suivez nous:



siegmundgroup



bernd\_siegmund\_gmbh



siegmundtables



berndsiegmundgmbh

VOS CORRESPONDANTS:

**WELDA**  
SOUDAGE | MACHINES | OUTILLAGE

www.welda.be | info@welda.be  
Antwerpsesteenweg 949 | 9041 Oostakker - Gent  
Tél 09 355 74 26 | Fax 09 355 92 01

FABRICANT:

**Bernd Siegmund GmbH**

Landsberger Str. 180  
86507 Oberottmarshausen  
Allemagne (Bavière)  
Tél. (0049) 0 82 03 / 96 07 - 0  
Fax (0049) 0 82 03 / 96 07 - 33  
E-Mail: info@siegmund.com  
www.siegmund.com



WS-BEFR 1-2019 | Validité du 01.05.2019

Veillez noter que tous les prix s'entendent hors taxe, coûts d'emballage et de transport non inclus. Sous réserve de modifications techniques. Nos conditions générales de ventes s'appliquent. Sous réserve d'erreurs de frappe ou de changements de prix.

Tous les textes, photos et éléments graphiques sont soumis au Copyright de la société Bernd Siegmund GmbH. Aucune partie de cette brochure ne doit être utilisée, multipliée ou publiée sous forme analogique, digitale ou toutes autres formes, sans l'accord écrit de l'ayant droit juridique. Tout contrevenant sera poursuivi pénalement.